

# Studium praslovanštiny a staroslověnštiny. Příbuznost slovanských jazyků



# [ Studium praslovanštiny ]

- Studium společného prehistorického období slovanských jazyků, který tvoří počáteční vývojovou etapu každého z nich
- Poznání praslovanštiny je důležité i pro hlubší pochopení současného stavu kteréhokoliv ze slovanských jazyků
- Znalost prehistorických (a historických) jazykových procesů napomáhá poznat současný jazyk a umožňuje postřehnout souvislosti v jeho systému i tam, kde pouhý synchronní popis konstatuje jen existenci zcela neproduktivních jevů, “výjimek“

# [ Studium praslovanštiny ]

- Studium společného prehistorického období slovanských jazyků, který tvoří počáteční vývojovou etapu každého z nich
- Poznání praslovanštiny je důležité i pro hlubší pochopení současného stavu kteréhokoliv ze slovanských jazyků
- Znalost prehistorických (a historických) jazykových procesů napomáhá poznat současný jazyk a umožňuje postřehnout souvislosti v jeho systému i tam, kde pouhý synchronní popis konstatuje jen existenci zcela neproduktivních jevů, “výjimek“

# [ Studium praslovanštiny ]

- Praslovanština je klíčem k vzájemnému srovnávání různých slovanských jazyků , k pochopení jejich charakteristických shod a rozdílů
- Kontrastivní pohled na slovanský jazykový svět prohlubuje poznání kteréhokoliv slovanského jazyka tím, že uvádí jeho strukturu jako celek, ale i její dílčí v souvislostech

# Studium staroslověnštiny

- Studium počáteční fáze slovanské písemné vzdělanosti, která se z Velké Moravy rozšířila ve středověku skoro do celého slovanského světa
- Studium staroslověnštiny pomáhá lepšímu a názornějšímu poznání písemně nedoložené (jen zrekonstruované) praslovanštiny
- Staroslověnština je písemně zaznamená z doby, kdy diferenciaci slovanského jazykového společenství nebyla příliš hluboká a proto může suplovat pozdně praslovanské východisko vývoje všech slovanských jazyků, zvláště co se týče hláskové podoby mnoha slov a tvarosloví
- Staroslověnština jako spisovný jazyk působila i na vznik a formování i jiných spisovných slovanských jazyků





# PŘÍBUZNOST SLOVANSKÝCH JAZYKŮ

- Současné slovanské jazyky (čeština, slovenština, polština, horní a dolní lužická srbština, ruština, běloruština, ukrajinština, bulharština, makedonština, srbština, chorvatština a slovinština) jsou si navzájem značně podobné – jak slovní zásobou, tak i gramatickou stavbou – četné shody v jednotlivých slovech, slovních spojeních a v celých větných úsecích (největší stupeň shody – čeština a slovenština, bulharština a makedonština)

# Ukázky blízkosti slovanských jazyků ve flexivních koncovkách

Ukázky blízkosti slovanských jazyků ve flexivních koncovkách  
Skloňování tvrdých neživotných substantiv muž. rodu  
(typu č. hrad, les)

	sg. 1., 4.	2.	3.	5.	6.	7.	pl. 1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
č.	∅	-u, -a	-u	-e, -u	-ě, -u	-em	-y	-ů	-ům	-y	= 1.	-ech, -ích	-y
slk.	∅	-a, -u	-u	—	-e, u	-om	-y	-ov	-om	-y	—	-och	-mi
p.	∅	-u, -a	-owi	-ie	-ie	-em	-y	-ów	-om	-y	= 1.	-ach	-ami
hluž.	∅	-a	-ej	-o, -e	-'e, -u	-om	-y	-ow	-am	-y	= 1.	-ach	-ami
dluž.	∅	-a, -u	-u, -oju	/-o/, = 1.	-'e, -u	-om	-y, -i, -e	-ow, ∅	-am	-y, -i	= 1.	-ach	-ami
polab.	∅	-ó, -ə	-(âv)ə	—	é, -ə	-am	-âj, -(üv)ə	-üv	-üm	-âj, -ə	—	-äch	-ə
r.	∅	-a, -y	-y	—	e, y	-om	-ы	-ов	-ам	-ы	—	-ax	-ами
ukr.	∅	-a, -y	-ови, -y	-y/-e	-i	-om	-и	-ів	-ам	-и	= 1.	-ax	-ами
br.	∅	-a, -y	-y	—	-e, -y	-om, -am	-ы	-oŷ, -aŷ	-ам	-ы	—	-ax	-ami
b.	∅	—	—	-e, -o	—	—	-и, -ове	—	—	—	= 1.	—	—
mk.	∅	—	—	-y, -e	—	—	-(ов)и	—	—	—	= 1.	—	—
sch.	∅	-a	-u	-e, -u	-u	-om	-(ov)i	-(ov)a	-(ov)ima	-(ov)e	= 1.	-(ov)ima	-(ov)ima
sln.	∅	-u, -a	-u	—	-u	-om	-(ov)i	-ov	-(ov)om	-(ov)e	—	-eh, -(ov)ih	-(ov)i

(15)



# Ukázka lexikálních shod mezi slovanskými jazyky

Ukázka lexikálních shod mezi slovanskými jazyky (pokračování)

č.	dům	med	jíst	žít	dát	běžet	bílý	dlouhý	starý	zlý	pět	devět
slk.	dom	med	jest	žiť	dať	bežať	biely	dlhý	starý	zlý	päť	deväť
p.	dom	miód	jesć	żyć	dać	biec	biały	długi	stary	zły	pięć	dziewięć
hluž.	dom	měd	jěsć	žić	dać	běžec	běły	dołhi	stary	zły	pječ	dzewjeć
dluž.	dom	mjod	jesć	žys	daś	běžas	běły	dłujki	stary	zły	pěś	zewjeś
polab.	düm	med	jest	—	dot	bezət	b'olě	daud'ě	storě	—	pať	divať
r.	дом	мед	есть	жить	дать	бежать	белый	долгий	старый	злой	пять	девять
ukr.	дім	мед	їсти	жити	дати	бігти	білий	довгий	старий	злий	п'ять	девять
br.	дом	měd	есць	жыць	даць	бегаць	белы	доўгі	стары	злы	пяць	дзевяць
b.	дом	мед	ям	живея	дам	бягам	бял	дълъг	стар	зъл	пет	девет
mk.	дом	мед	јаде	живее	дам	бега	бел	долг	стар	зол	пет	девет
srb.	дом	мед	јести	живети	дати	бежати	бео	дуг	стар	зао	пет	девет
charv.	dom	med	jesti	živjeti	dati	bježati	bijel	dug	star	zao	pet	devet
sln.	dom	med	jesti	živeti	dati	bežati	bel	dolg	star	zel	pet	devet

(14)

# Ukázka lexikálních shod mezi slovanskými jazyky


Ukázka lexikálních shod mezi slovanskými jazyky

č.	ditě	člověk	matka	čelo	loket	tělo	kráva	orel	vlk	bříza	květ	břeh	vítr
slk.	dieťa	človek	matka	čelo	lakeť	telo	krava	orol	vlk	breza	kvet	breh	vietor
p.	dziecię	człowiek	matka	czoło	łokieć	ciało	krowa	orzeł	wilk	brzoza	kwiat	brzeg	wiatr
hluž.	džěčo	čłowjek	mać	čoło	łochć	cěło	kruwa	worjoł	wjelk	brěza	kwět	brjóh	wjetr
dluž.	žiše	čłowjek	maś	colo	łokś	śěło	krowa	jerjeł	wjelk	brjaza	kwět	brjog	wěš
polab.	detą	clǫwǫk	motai	celü	lütet	—	korwo	vüräl	vǫuk	brež	kot	brig	v'oter
r.	дитя	человек	мать	(чело)	локоть	тело	корова	орёл	волк	берёза	цвет	берег	ветер
ukr.	дитя	чоловік	мати	чоло	лікоть	тіло	корова	орел	вовк	береза	цвіт	берег	вітер
br.	дзіця	чалавек	маці	чало	локаць	цела	карова	арол	воўк	бяроза	цвет	бераг	вецер
b.	дете	човек	майка	чело	лакът	тяло	крава	орел	вълк	бреза	цвят	бряг	вятър
mk.	дете	човек	мајка	чело	лакот	тело	крава	орел	волк	бреза	цвет	брег	ветар
srb.	дете	човек	мајка	чело	лакот	тело	крава	орao	вук	бреза	цвет	брег	ветар
charv.	dijete	čovjek	majka	čelo	lakat	tijelo	krava	oraо	vuk	breza	cvijet	brijeg	vjetar
sln.	dete	človek	mati	čelo	lakat	telo	krava	orel	volk	breza	cvet	breg	veter

(13)

# Jak vzniká blízkost, podobnost mezi jazyky?

- 1. Shody pocházejí **ze společného základu**, z jazyka, z něhož se zkoumané jevy vyvinuly (vývoj ***divergentní***) – během vývoje se v jednotlivých zkoumaných jazycích vytvořily nové jevy, ale to, co mají společného, je dědictví ze starých dob
- 2. Shody nepocházejí ze společného „prajazyka“, ale vznikly sekundárně, **sblížením jazyků**, které dříve společné rysy neměly (vývoj ***konvergentní***)

- 
- A large black left square bracket and a large yellow right square bracket are positioned at the top of the slide, with a horizontal olive-green line passing through them.
- 1. vývoj **divergentní** - „**jazykové rodiny**“ - skupiny příbuzných jazyků, které se vyvinuly rozrůzněním původní jednoty (např. Jazyky románské – z vulgární latiny)
  - 2. vývoj **konvergentní** - „**jazykové svazy**“ - skupiny jazyků navzájem blízkých, které se vytvořily sekundárním sblížením na základě územních souvislostí a při působení společensko-historických faktorů (ekonomických, politických, kulturních atd.) (např. Balkánský jazykový svaz – bulharština, makedonština, albánština, rumunština, řečtina)